

מלאכי

1 מִשָּׂא^a דְּבַר־יְהוָה אֶל־יִשְׂרָאֵל בְּיַד מְלָאכִי^b: 2 אֶהְבֵּתִי^a אֶתְכֶם אִמְר^b יְהוָה וְאִמְרַתֶּם^c בְּמָה אֶהְבַּתְנוּ^d הֲלוֹא־אֵח עֲשׂו לִיעֲקֹב נֶאֱמַר יְהוָה וְאֶהֱב^e אֶת־יַעֲקֹב: 3 וְאֶת־עֲשׂו שְׂנֵאתִי^a וְאֲשִׁים^b אֶת־הָרִיו שְׂמֵמָה וְאֶת־נַחֲלָתוֹ לְתַנּוֹת^c מִדְּבַר: 4 כִּי־תֹאמְרוּ^a אֲדֹם רִשְׁשָׁנוּ^b וְנָשׁוּב^c וְנִבְנֶה^d חֲרֻבוֹת^e כֹּה אִמְר^f יְהוָה צְבָאוֹת הֵמָּה יִבְנוּ^g וְאֲנִי אֶהְרוֹס^h וְקִרְאוּⁱ לָהֶם גְּבוּל רִשְׁעָה^j וְהָעָם אֲשֶׁר־זָעַם^k יְהוָה עַד־עוֹלָם: 5 וְעֵינֵיכֶם תִּרְאֶינָה^a וְאַתֶּם תֹּאמְרוּ^b יִגְדֹּל^c יְהוָה מִעַל לְגְבוּל יִשְׂרָאֵל: 6 בֶּן יִכְבֵּד^a אָב וְעֶבֶד אֲדֹנָיו וְאִם־אָב אֲנִי אֵינִי^b כְּבוֹדִי וְאִם־אֲדֹנִים אֲנִי אֵינִי^c מוֹרָאִי^d אִמְר^e יְהוָה צְבָאוֹת לָכֶם הַכֹּהֲנִים בּוֹזִי^f שְׁמִי וְאִמְרַתֶּם^g בְּמָה בָזִינוּ^h אֶת־שְׁמִי: 7 מְגִישִׁים^a עַל־מִזְבְּחִי לֶחֶם מְגָלָל^b וְאִמְרַתֶּם^c בְּמָה גָּאֲלִנוּךָ^d בְּאִמְרַתְּכֶם^e שְׁלַחַן יְהוָה נִבְזָה^f הוּא: 8 וְכִי־תִגְשׁוּן^a עוֹר^b לְזִבְחִי^c אֵין רָע וְכִי תִגְיִשׁוּ^d פֶּסַח^e וְחִלָּה אֵין רָע הַקְרִיבֶהוּ^f נָא לְפָתַחְדָּךָ^g הִירָצֵךָ^h אוֹ הִישָׂאⁱ פָּנֶיךָ אִמְר^j יְהוָה צְבָאוֹת: 9 וְעַתָּה חֲלוּ־נָא פְּנֵי־אֵל וַיַּחֲנֶנוּ^b מִיִּדְכֶם הִיתָה^c זֹאת הִישָׂא^d מִכֶּם פָּנִים אִמְר^e יְהוָה צְבָאוֹת: 10 מִי גַם־בְּכֶם וְיִסְגֹּר^a דְּלָתִים וְלֹא־תֹאֲרִירוּ^b מִזְבְּחֵי חֲנָם^c אֵין־לִי חֶפֶץ^d בְּכֶם אִמְר^e יְהוָה צְבָאוֹת וּמִנְחָה לֹא־אֶרְצֶה^f מִיִּדְכֶם: 11 כִּי מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ וְעַד־מְבוֹאוֹ^a גָּדוֹל שְׁמִי בַגּוֹיִם וּבְכָל־מְקוֹם מְקַטֵּר מַגֵּשׁ^b לְשְׁמִי וּמִנְחָה טְהוֹרָה כִּי־גָדוֹל שְׁמִי בַגּוֹיִם אִמְר^c יְהוָה צְבָאוֹת: 12 וְאַתֶּם מְחַלְלִים^a אוֹתוֹ בְּאִמְרַתְּכֶם^b שְׁלַחַן אֲדֹנִי מְגָלָל^c הוּא וְנִיבֹד^d נִבְזָה^e

Chapter 1	b G27	h G20s2i רצה like
1 a S70 מִשָּׂא utterance	c G20	i G20i
b S70 מְלָאכִי Malachi	6 a D20	j G10
2 a G14	b אֵינִי where	9 a D37
b G10	c אֵינִי where	b G20s9
c G17	d S70s4 מוֹרָא fear	c G11
d G12s9	e G10	d G20i
e Gr24	f G57 בזה despise	e G10
3 a G14	g G17	10 a G20
b Gr24	h G19 בזה despise	b H27 אור be light
c S78 תן jackal	7 a H55	c חֲנָם in vain
4 a G21	b S70 גאל pollute	d S70 חֶפֶץ pleasure
b Dp19 רשש shatter	c G17	e G10
c G29	d D19s2 גאל pollute	f G24 רצה like
d G29	e G65s7	11 a S70s0 מְבוֹא entrance
e S76 חֲרָבָה ruin	f N50 בזה despise	b Hp50
f G10	8 a H27	c G10
g G25	b S70 עוֹר blind	12 a D55
h G24 הרס tear down	c G65	b G65s7
i G15	d H27	c S70 גאל pollute
j S71 רִשְׁעָה guilt	e S70 פֶּסַח lame	d S70s0 גִּיב fruit
k G10 זַעַם curse	f H32s0	e N50 בזה despise
5 a G26	g S70s2 פָּתָח governor	

אָכְלוּ^f: ¹³ וְאִמְרָתָם^a הָיָה מִתְלָאָה^b וְהִפְחָתָם^c אוֹתוֹ אָמַר^d יְהוָה צְבָאוֹת וְהִבֵּאתָם^e
 גָּזוּל^f וְאֶת־הַפֶּסֶח^g וְאֶת־הַחוּלָה וְהִבֵּאתָם^h אֶת־הַמִּנְחָה הָאֲרֻצָּהⁱ אוֹתָהּ מִיְדְּכֶם אָמַר^j
 יְהוָה: ¹⁴ וְאֲרוּרָה^a נוֹכַל^b וַיֵּשׁ בְּעֶדְרוֹ^c זָכָר וְנָדָר^d וְזִבְחָה^e מִשְׁחַת לְאֹדְנִי כִי מִלֶּךְ גָּזוּל אָנִי
 אָמַר^f יְהוָה צְבָאוֹת וְשָׁמִי נוֹרָא בְּגוֹיִם:

2 וְעַתָּה אֲלֵיכֶם הַמְצוֹה הַזֹּאת הַכֹּהֲנִים: ² אִם־לֹא תִשְׁמְעוּ^a וְאִם־לֹא תִשְׁמְעוּ^b עַל־לֵב
 לִתֵּת^c כְּבוֹד לְשָׁמַי אָמַר^d יְהוָה צְבָאוֹת וְשַׁלַּחְתִּי^e בָּכֶם אֶת־הַמֶּאֱרָה^f וְאֲרוֹתִי^g
 אֶת־בְּרִכּוֹתֵיכֶם וְגַם אֲרוֹתֶיהָ^h כִּי אֵינְכֶם שָׁמַיִםⁱ עַל־לֵב: ³ הִנְנִי גֹעַר^a לָכֶם אֶת־הַזֶּרַע
 וְזִרְתִּי^b פָּרֶשׁ^c עַל־פְּנֵיכֶם פָּרֶשׁ^d חֲגִיכֶם וְנִשְׂאָה^e אֶתְכֶם אֵלָיו: ⁴ וַיִּדְעֻתָם^a כִּי שַׁלַּחְתִּי^b
 אֲלֵיכֶם אֶת הַמְצוֹה הַזֹּאת לְהִיזֹת^c בְּרִיתִי אֶת־לִוִי אָמַר^d יְהוָה צְבָאוֹת: ⁵ בְּרִיתִי הִי־תָהּ^a
 אִתּוֹ הַחַיִּים וְהַשְּׁלוֹם וְאֶתְנֶם^b־לוֹ מוֹרָא^c וַיִּירָאֵנִי^d וּמִפְּנֵי שָׁמַי נַחַת^e הוּא: ⁶ תּוֹרַת אִמַּת
 הִי־תָהּ^a בְּפִיהוּ וְעוֹלָה^b לֹא־נִמְצָא^c בְּשַׁפְתָּיו בְּשָׁלוֹם וּבְמִישׁוֹר^d הִלְךְ^e אִתִּי וְרַבִּים הֵשִׁיב^f
 מַעֲזוֹן: ⁷ כִּי־שַׁפְתִּי כֹהֵן יִשְׁמְרוּ־דַעַת וְתוֹרָה יִבְקְשׁוּ^b מִפִּיהוּ כִּי מִלֶּאֲד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא:
⁸ וְאֶתְכֶם סִרְתֶּם^a מִן־הַדֶּרֶךְ הַכְּשִׁלְתֶּם^b רַבִּים בַּתּוֹרָה שַׁחַתְתֶּם^c בְּרִית הַלִּוִי אָמַר^d יְהוָה
 צְבָאוֹת: ⁹ וְגַם־אֲנִי נִתְתִּי^a אֶתְכֶם נִבְזִים^b וּשְׁפָלִים^c לְכָל־הָעָם כְּפִי אֲשֶׁר אֵינְכֶם שֹׁמְרִים^d
 אֶת־דֶּרֶכִי וְנִשְׂאִים^e פָּנִים בַּתּוֹרָה: ¹⁰ הֲלוֹא אָב אֶחָד לְכָלֵנוּ הֲלוֹא אֵל אֶחָד בְּרָאֵנוּ^a
 מִדּוֹעַ נִבְגַּד^b אִישׁ בְּאֶחָיו לְחַלֵּל^c בְּרִית אֲבֹתֵינוּ: ¹¹ בְּגִדָהּ^a יְהוּדָה וְתוֹעֵבָה נַעֲשִׂתָהּ^b

f S70s0 אכל food	e D14	c N10
13 a G17	f S71 מְאָרָה curse	d S70 מִישׁוֹר fairness
b S71 תְּלָאָה weariness	g G14	e G10
c H17 נִפַח blow	h G14s1	f H10
d G10	i G55	7 a G25
e H17	3 a G50 גֹּעַר rebuke	b D25
f S70 גָּזַל tear away	b D14 זָרָה scatter	8 a G17
g S70 פֶּסֶח lame	c S70 פָּרֶשׁ contents of	b H17
h H17	stomach	c D17
i G24i רָצָה like	d S72 פָּרֶשׁ contents of	d G10
j G10	stomach	9 a G14
14 a Gp50	e G10	b S75 בִּזְיָה despise
b S70 נָכַל act cunningly	4 a G17	c S75 שְׁפָל low
c S70s0 עֶדֶר flock	b D14	d G55
d G50 נָדָר vow	c G65	e G55
e G50	d G10	10 a G10s9 בָּרָא create
f G10	5 a G11	b G29 בָּגַד deal
Chapter 2	b Gr24s5	treacherously
2 a G27	c S70 מוֹרָא fear	c D65
b G27	d Gr20s4	11 a G11 בָּגַד deal
c G65	e N10	treacherously
d G10	6 a G11	b N11
	b S71 עוֹלָה wickedness	

בְּיִשְׂרָאֵל וּבִירוּשָׁלַם כִּי | חָלַל^c יְהוּדָה קֹדֶשׁ יְהוָה אֲשֶׁר אָהֵב^d וּבָעֵל^e בַּת־אֵל נִכְרִי:^f
 12 יָכַרְתָּ^a יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂנָה^b עַר וְעֵנָה מֵאֵהָלִי יַעֲקֹב וּמִגִּישׁ^c מִנְחָה לַיהוָה
 צְבָאוֹת: פ 13 וְזֹאת שְׁנִית תַּעֲשׂוּ^a כְּסוֹת^b דִּמְעָה^c אֶת־מִזְבַּח יְהוָה בְּכִי^d וְאַנְקָה^e מֵאֵין
 עוֹד פְּנוֹת^f אֶל־הַמִּנְחָה וְלִקְחַת^g רָצוֹן מִיָּדְכֶם: 14 וְאַמְרָתֶם^a עַל־מָה עָל כִּי־יְהוָה הָעֵיד^b
 בִּינִי וּבִין | אֲשֶׁת נְעוּרֶיךָ^c אֲשֶׁר אָתָּה בְּגִדְתָּהּ^d בָּהּ וְהִיא חִבְּרָתְךָ^e וְאִשֶּׁת בְּרִיתְךָ:
 15 וְלֹא־אֶחָד עָשָׂה^a וּשְׁאָר^b רוּחַ לֹא וּמָה הָאֶחָד מִבְּקֶשׁ^c זָרַע אֱלֹהִים וְנִשְׁמָרְתֶּם^d
 בְּרוּחְכֶם וּבְאִשֶּׁת נְעוּרֶיךָ^e אֶל־יִבְגְּד^f: 16 כִּי־שָׁנָא^a שָׁלַח^b אָמַר^c יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
 וְכִסָּה^d חָמָס עַל־לְבוּשׁוֹ^e אָמַר^f יְהוָה צְבָאוֹת וְנִשְׁמָרְתֶּם^g בְּרוּחְכֶם וְלֹא תִבְגְּדוּ^h: ס
 17 הוֹגְעַתֶּם^a יְהוָה בְּדַבְרֵיכֶם וְאַמְרָתֶם^b בְּמָה הוֹגְעֵנוּ^c בְּאַמְרָכֶם^d כָּל־עֲשֵׂה רָע טוֹב |
 בְּעֵינֵי יְהוָה וּבִהֶם הוּא חֹפֵץ^e אוֹ אִיהָ^f אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט:

3 הִנְנִי שֹׁלַח^a מְלָאכִי וּפְנָה^b דֶּרֶךְ לִפְנֵי וּפְתָאֵם^c יָבוֹא^d אֶל־הֵיכְלוֹ הָאֵדוֹן | אֲשֶׁר־אַתֶּם
 מִבְּקָשִׁים^e וּמִלֵּאד הַבְּרִית אֲשֶׁר־אַתֶּם חֹפְצִים^f הִנֵּה־בָא^g אָמַר^h יְהוָה צְבָאוֹת: 2 וּמִי
 מִכְּלִיל^a אֶת־יוֹם בּוֹאֹי^b וּמִי הָעֹמֵד^c בַּהֲרָאוֹת^d כִּי־הוּא כָּאֵשׁ מִצִּירָה^e וּכְבָרִית^f מִכְּבָסִים:
 3 וַיָּשָׁב^a מִצִּירָה^b וּמִטִּהָרָה^c כֶּסֶף וְטִהָרָה^d אֶת־בְּנֵי־לֵוִי וְזָקַק^e אֹתָם כַּזָּהָב וְכִסָּף וְהִיף^f לַיהוָה
 מִגִּישֵׁי^g מִנְחָה בְּצִדְקָה: 4 וַעֲרָבָה^a לַיהוָה מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם כִּימִי עוֹלָם וּכְשָׁנִים

c D10	b S72 שָׁאֵר rest	1 a G50
d G10	c D50	b D10
e G10 בעל own	d N17	c פתאום suddenly
f S70 נִכְרִי foreigner	e S76s2 נְעוּרִים youth	d G20
12 a H20	f G20 בגד deal	e D55
b G20s1	treacherously	f S75 חֹפֵץ delighting
c H50	16 a G10	g G50
13 a G27	b D65	h G10
b D65	c G10	2 a D50 כול comprehend
c S71 דִּמְעָה tear	d D10	b G65s0
d S70 בְּכִי weeping	e S70s0 לְבוּשׁ clothing	c G50
e S71 אֲנָקָה sigh	f G10	d N65s0
f G65	g N17	e S70 צָרָה melt
g G65	h G27 בגד deal	f S73 בְּרִית alkaline salt
14 a G17	treacherously	3 a G10
b H10 עוד warn, to	17 a H17 יָגַע be weary	b D50 צָרָה melt
witness	b G17	c D50
c S76s2 נְעוּרִים youth	c H19 יָגַע be weary	d D10
d G12 בגד deal	d G65s7	e D10 זָקַק filter
treacherously	e G10	f G15
e S71s2 חֲבֵרֶת companion	f אִיהָ where	g H57
15 a G10	Chapter 3	4 a G11 עָרַב be pleasing

קדמניות^b: ⁵ וקרבת^a אליכם למשפט^b והייתי^b | עד ממהר במכשפים^c ובמנאפים^d
 ובנשבעים לשקר ובעשקי^e שכר^f-שכיר^g אלמנה ויתום^h ומטיגל ולא יראוניⁱ אמר^j
 יהוה צבאות: ⁶ כי אני יהוה לא שגיתי^a ואתם בני-יעקב לא כליתם^b: ⁷ למימי אבותיכם
 סרתם^a מחקי ולא שמרתם^b שובו^c אלי ואשובה^d אליכם אמר^e יהוה צבאות ואמרתם^f
 במה נשוב^g: ⁸ היקבע^a אדם אלהים כי אתם קבעים^b אתי ואמרתם^c במה קבענו^d
 המעשר^e והתרומה: ⁹ במארה^a אתם נארים^b ואתי אתם קבעים^c הגוי כלו: ¹⁰ הביאו^a
 את-כל-המעשר^b אל-בית האוצר ויהי^c טרף^d בביתי ובחנוני^e נא בזאת אמר^f יהוה
 צבאות אם-לא אפתח^g לכם את ארבות^h השמים והריקתיⁱ לכם ברכה עד-בלי-די:
¹¹ וגערתי^a לכם באכל ולא-ישחת^b לכם את-פרי האדמה ולא-תשכל^c לכם הגפן
 בשדה אמר^d יהוה צבאות: ¹² ואשרו^a אתכם בלהגוים כיתתיו^b אתם ארץ חפץ^c
 אמר^d יהוה צבאות: ¹³ חזקו^a עלי דבריכם אמר^b יהוה ואמרתם^c מה-נדברנו^d עליך:
¹⁴ אמרתם^a שוא עבד^b אלהים ומה-פצע^c כי שמרנו^d משמרתו וכי הלכנו^e קדרנית^f
 מפני יהוה צבאות: ¹⁵ ועתה אנחנו מאשרים^a ידים^b גם-נבנו^c עשי רשעה^d גם בחנו^e
 אלהים וימלטו^f: ¹⁶ אז נדברו^a יראי^b יהוה איש את-רעהו ויקשב^c יהוה וישמע^d
 ויכתב^e ספר זכרון^f לפניו ליראי^g יהוה ולחשבי שמו: ¹⁷ והיו^a לי אמר^b יהוה צבאות

b S76 קדמני eastern	e S70 מעשר tenth	c G17
5 a G14	9 a S71 מארה curse	d N19
b G14	b N55	14 a G17
c S75 כשף practice	c G55 קבע deceive	b G65
sorcery	10 a H37	c S70 בצע profit
d S75 נאף commit	b S70 מעשר tenth	d G19
adultery	c G20	e G19
e S77 עשק oppress	d S70 טרף food	f קדרנית mourningly
f S72 שכר hire	e G37s4 בחן examine	15 a D55 אשר be happy
g S70 שכיר hired	f G10	b S75 יד insolent
h S70 יתום orphan	g G24	c N15
i G15s4	h S78 ארבה hole	d S71 רשעה guilt
j G10	i H14 ריק be empty	e G15 בחן examine
6 a G14 שנה change	j S70 די sufficiency	f Nr25
b G17	11 a G14 גער rebuke	16 a N15
7 a G17	b H20	b S77 ירא afraid
b G17	c D21 שכל be bereaved	c Hr20 קשב give
c G37	of children	attention
d G24	d G10	d Gr20
e G10	12 a D15 אשר be happy	e Nr20
f G17	b G27	f S70 זכרון
g G29	c S70 חפץ pleasure	remembrance
8 a G20i קבע deceive	d G10	g S77 ירא afraid
b G55 קבע deceive	13 a G15	17 a G15
c G17	b G10	b G10
d G19s2 קבע deceive		

לַיּוֹם אֲשֶׁר אָנִי עֹשֶׂה^c סִגְלָה^d וְחִמְלָתִי^e עֲלֵיהֶם כַּאֲשֶׁר יִחְמַל^f אִישׁ עַל-בְּנוֹ הָעֶבֶד^g אֹתוֹ:
 18 וְשִׁבְתֶּם^a וּרְאִיתֶם^b בֵּין צִדִּיק לְרָשָׁע בֵּין עֶבֶד אֱלֹהִים לְאֲשֶׁר לֹא עֲבָדוֹ^c: ס¹⁹ כִּי-הִנֵּה
 הַיּוֹם בָּא^a בְּעֶר^b פֶּתַח^c וְהָיוּ^d כָּל-זֵדִים^e וְכָל-עֹשֶׂה רָשָׁע^f קָשׁ^g וְלֹהֵט^h אַתֶּם הַיּוֹם הַבֹּא
 אָמַרⁱ יְהוָה צְבָאוֹת אֲשֶׁר לֹא-יַעֲזֹב^j לָהֶם שָׁרֵשׁ^k וְעֵנָף^l: 20 וְזָרְחָה^a לָכֶם יְרֵאִי^b שְׁמִי
 שְׁמִשׁ צִדְקָה וּמִרְפָּא^c בְּכִנְפֶיהָ וַיִּצְאֲתֶם^d וּפִשְׁתֶּם^e כְּעִגְלִי^f מִרְבֶּק^g: 21 וְעִסּוֹתֶם^a רָשָׁעִים
 כִּי-יִהְיוּ^b אֶפְרָ^c תַּחַת כַּפּוֹת רַגְלֵיכֶם בַּיּוֹם אֲשֶׁר אָנִי עֹשֶׂה^d אָמַר^e יְהוָה צְבָאוֹת: פ
 22 זָכְרוּ^a תּוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדִּי אֲשֶׁר צִוִּיתִי^b אוֹתוֹ בְּחֶרֶב^c עַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל חֲקִים וּמִשְׁפָּטִים:
 23 הִנֵּה אָנֹכִי שֹׁלַח^a לָכֶם אֶת אֵלֵיהָ^b הַנְּבִיא לִפְנֵי בּוֹא^c יוֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא:
 24 וְהָשִׁיב^a לִב-אֲבוֹת עַל-בָּנִים וְלִב בָּנִים עַל-אֲבוֹתָם פֶּן-אֲבֹא^b וְהִפִּיתִי^c אֶת-הָאָרֶץ
 חֲרָם^d:

c G50	g S70 קש stubble	b G25
d S71 סגלה property	h D10 להט devour	c S70 אפר dust
e G14 חמל have	i G10	d G50
compassion	j G20	e G10
f G20 חמל have	k S70 שרש root	22 a G37
compassion	l S70 ענף branches	b D14
g G50	20 a G11 זרח flash up	c S70 חרב Horeb
18 a G17	b S77 ירא afraid	23 a G50
b G17	c S70 מרפא healing	b S70 אליה Elijah
c G10s0	d G17	c G65
19 a G50	e G17 פוש paw the	24 a H10
b G50	ground	b G24
c S70 תנור furnace	f S77 עגל bull	c H14
d G15	g S70 מרבק fattened calf	d S70 חרם ban
e S75 יד insolent	21 a G17 עסס tread down	
f S71 רשעה guilt		